

# *Escapulario del Carmen*

Número 14402 Enero-Febrero 2024



**CONSTRUCTORES DE PAZ**

*“¡Qué hermosos son sobre las montañas  
los pasos del mensajero  
que proclama la paz!” (Is 52,7).*

# ÍNDICE ●●●



Editorial	3
Última hora	4
Efemérides	6
María hoy	7
Tema de fondo	8
Oremos con arte	15
Espiritualidad carmelitana	16
Actualidad de la iglesia	18
Audiencias del Papa	20
Misiones carmelitas	22
Desde el Claustro	24
Figuras del Carmelo	26
Testimonios de Karit	28
Nuestros conventos	30
Liturgia	32
Colaboración	34
Reflexión	36
Cine	38
Recetas del convento	40
Pasatiempos	42
¿Quieres ser carmelita?	43



**Escapulario  
del Carmen**

Revista mensual de la Familia Carmelita · Fundada en 1904

**Número 14402 · Enero-Febrero 2024**

## **Dirección y Administración:**

Alejandro Peñalta Mohedano

## **COLABORADORES:**

Manuel Bonilla, Francisco Daza, M<sup>a</sup> Dolores Domínguez, Francisco A. González, Juan Gil, Jordi M<sup>a</sup> Gil, José Manuel Granados, Alejandro López-Lapuente, Esther Martín, Fernando Millán, Eric N´Do, Francisco Rivera, Xavier Varella

## **Redacción:**

Pl. del Carmen, 1 · 11403 - Jerez de la Frontera (Cádiz) · Tlf. 956 34 44 72 / 609 43 43 03  
revistaescapulariodelcarmen@yahoo.es · [www.basilicadelcarmen.com](http://www.basilicadelcarmen.com)

## **Suscripción:**

España: 20 € · Europa: 45€ · Resto del mundo: 60 €

**BBVA:** ES25 - 0182 - 3240 - 04 - 0200285127

**CAIXABANK:** ES48 - 2100 - 8540 - 87 - 2100643061

**Imprime:**

**EDIDÁCTICA**

ISSN: 1889 - 0601

Depósito Legal: CA - 532 - 1967

N.I.F. R-1100187-B



Comenzamos un nuevo año, y desde nuestra revista Escapulario del Carmen queremos felicitar a todos nuestros lectores, a todos los que nos ayudáis en esta labor de divulgar -con sencillez y con alegría- la fe y la espiritualidad carmelitana. Que el nuevo año sea un tiempo de gracia, de paz y de crecimiento espiritual para todos vosotros.

Como probablemente habéis notado, nuestra revista ha cambiado de periodicidad: ya no será mensual, sino bimestral. Por lo tanto, seguiréis recibiendo puntualmente cada dos meses. El motivo de este cambio es evidente: el aumento enorme de los gastos de correos y la disminución en el número de suscriptores han provocado que la revista sea prácticamente inviable, a pesar de vuestra generosidad y de vuestro apoyo. Por ello, y tras meditarlo mucho con el consejo de redacción, hemos decidido reducir el número de ejemplares, si bien cada ejemplar será más amplio y con un mayor número de páginas. Esperamos que comprendáis esta decisión que permitirá que nuestra revista (¡que tiene ya casi 120 años!), siga siendo un humilde medio de divulgar aquello en lo que creemos y una voz cristiana para vuestros hogares. Os agradecemos, ya de antemano, vuestra comprensión y vuestra generosidad.

Y para comenzar con buen ánimo y con bríos renovados, en este primer número de 2024 comenzamos reflexionando acerca de un tema siempre candente, pero mucho más en el período en que estamos viviendo. El Papa Francisco ha señalado en varias ocasiones que estamos viviendo una especie

de "guerra mundial en pedazos", una guerra que, desperdigada por el mundo, amenaza

la seguridad de todos, pero castiga con mayor dureza a los más humildes y

a los inocentes. Por ello, no está

demás que pensemos en la

necesidad de trabajar todos

por la paz. Para ello nos ayuda

la estupenda reflexión del

Papa Francisco sobre la Paz

que publicó en 2022 y que

está de plena actualidad.

Como rezaba una vieja

canción bien conocida...

¡que en 2024 le demos todos

una oportunidad a la paz!





## ENCUENTRO DE EXPERTOS SOBRE JUAN DE SAN SANSÓN



**E**xpertos se reúnen en Francia para continuar los trabajos sobre la edición crítica de las obras de Juan de San Sansón, carmelita y místico francés que nació el año 1571.

El 15 de diciembre de 2023 tuvo lugar en la Universidad de Rennes el segundo taller *Jean de Saint-Samson*. Charló Camilleri, O. Carm., director del proyecto de publicación por la Orden Carmelita de las Obras Completas de Juan de San Sansón, junto con varios profesores se reunieron para debatir y trabajar sobre los poemas, sonetos y cánticos del místico carmelita.

Procedentes de varias universidades europeas, expertos en mística, teología espiritual, literatura francesa y poesía del siglo XVII, trabajaron en el volumen 9 de las Obras Completas de Juan de San Sansón. Martin de la Croix, O. Carm., es el autor de este próximo volumen. Simultáneamente, la Dra. Giovanna Brizi, postuladora general de la Orden Carmelita, está

trabajando en el volumen 11 de la serie, que contiene documentos históricos y hagiográficos relacionados con la causa del carmelita francés.

El próximo encuentro está previsto para mayo de 2024 en el centro de estudios de historia de la espiritualidad (CEHS) de Nantes, Francia.

(CITOC, 21/12/2023)

## GRADUADO DEL COLEGIO CARMELITA DE CHICAGO, ENTERRADO DESPUÉS DE 80 AÑOS



**E**l teniente primero Edward T. McGuire, graduado en 1939 del Mount Carmel High School, el colegio carmelita de Chicago, murió el 1 de agosto de 1943, cuando su bombardero B-24 Liberator cayó cerca de Ploiesti, Rumania, durante la Operación Maremoto en la Segunda Guerra Mundial. Tenía 22 años. Aunque se presumió su muerte cuando no logró regresar a la base aliada tras la operación, sus restos no se recuperaron hasta 2017, lo que inició un proceso de identificación de varios años.



Recientemente, 80 años después de su muerte, el teniente McGuire fue enterrado en el cementerio católico del Santo Sepulcro, tras una misa conmemorativa en la iglesia del Santísimo Redentor.

Representantes del Departamento de Defensa de los Estados Unidos, de los departamentos de policía y bomberos, cientos de miembros de la comunidad y docenas de veteranos acudieron a presentar sus respetos.

El teniente McGuire es uno de los 58 ex alumnos del Monte Carmelo que murieron mientras servían en la Segunda Guerra Mundial.

La misa conmemorativa se celebró en la iglesia Most Holy Redeemer de Evergreen Park y el entierro tuvo lugar en el cementerio católico y mausoleo Holy Sepulchre, cerca de Chicago Ridge.

(CITOC 22/11/2023)

## **EL PAPA FRANCISCO LANZA LAUDATE DEUM “A TODOS LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD SOBRE LA CRISIS CLIMÁTICA”**



Ocho años después de que publicara su Encíclica *Laudato Si'*, ha seguido con una Exhortación Apostólica *Laudate Deum* (Alabado sea Dios) porque se ha dado cuenta de que no se ha hecho lo suficiente. En su carta afirma que la crisis climática es una cuestión social global y está íntimamente relacionada con la dignidad de la vida humana. Califica el cambio climático de “uno de los principales retos a los que se enfrentan la sociedad y la comunidad mundial”.

Continúa diciendo que “ya no es posible dudar del origen humano... del cambio “climático” y a continuación explica por qué”. Posteriormente esboza los daños y riesgos para toda la creación, incluidos los humanos.

El Papa destaca después lo que considera “la debilidad de la política internacional” y los avances y fracasos de las diversas iniciativas que se han llevado a cabo en todo el mundo para hacer frente a la situación. Concluye la exhortación con una serie de puntos sobre las motivaciones espirituales de la lucha contra el cambio climático.

(CITOC 20/10/2023)



## 750 AÑOS DE LA “NOTA VACIATIONIS”

**E**l 17 de julio de 1274 concluía el II Concilio de Lyon. En dicha fecha se emite la llamada, “*Nota Vaciationis*”, la cual se encuentra en el canon 23 de la constitución *Religionum diversitatem nimiam*.

Por dicha nota la Orden del Carmen entra en una situación muy grave e incierta de cara al futuro. Entra en un paro jurídico, hasta que la Santa Sede provea una palabra definitiva.

Como consecuencia, las constituciones son suspendidas, las cuales acababan de ser renovadas en el Capítulo General de Burdeos, de 6 de enero del mismo año 1274.

Es una situación muy grave y dramática. Otras órdenes mendicantes fueron suprimidas en este mismo concilio, como por ejemplo, los llamados frailes de María, Madre de Cristo, fundados en Marsella. Fundaron convento en Lérida en 1272. Nosotros en 1278.

Con todo, en la tradición de la orden, está la intervención, realmente magnífica y milagrosa, de la Virgen María en favor de los carmelitas, poco antes del concilio lugdunense.

Dos personalidades, de dos órdenes mendicantes, una de ellas canonizada, acudían al concilio para actuar, no en beneficio de los carmelitas. Se entiende que ello, desde la rectitud y buena fe.

Pero la Virgen María tenía otros planes para sus hermanos del Monte Carmelo, y así una de las figuras se fue al Cielo, poco antes del Concilio, y la otra llegó al mismo sin habla, completamente muda.

Esta situación incierta duró hasta 1298, cuando el Papa Bonifacio VIII, con sus *Decretales*, de 3 de marzo, nos dio carta blanca a los Carmelitas, siendo ello motivo de gran júbilo.

Y así la fecha del 17 de julio, fin del Concilio II de Lyon, fue una fecha que tomó un nuevo significado en el Carmelo.

A mediados del siglo pasado se encontró, en el Museo Británico, el calendario del ilustre carmelita inglés del s. XIV, Nicolás de Lynn, donde aparece la celebración de la Conmemoración Solemne de la Bienaventurada Virgen María, el 17 de julio. ¿Por qué se eligió dicha fecha? El calendario de Lynn, de 1386, es el primer documento donde aparece la celebración mariano-carmelita.



## LA VIRGEN MARÍA, MODELO DE LA MATERNIDAD DE LA IGLESIA

**H**emos comenzado el nuevo año celebrando la Solemnidad de Santa María, Madre de Dios. Es el título más importante que podemos darle a la Virgen. La constitución dogmática *Lumen gentium*, del Concilio Vaticano II, profundiza en la verdad de este misterio mariano. El texto afirma que María, por la vocación y la misión que recibió de ser Madre de Dios, está íntimamente unida a su Hijo y a la Iglesia, de la que también es madre, figura y modelo: «*Por su fe y su obediencia engendró en la tierra al Hijo mismo del Padre, ciertamente sin conocer varón, cubierta con la sombra del Espíritu Santo, como nueva Eva, prestando fe no adulterada por ninguna duda al mensaje de Dios, y no a la antigua serpiente*» (n. 63).

María es «figura de la Iglesia» por su santidad inmaculada, su virginidad y su maternidad. Sin olvidar que Cristo es el modelo singular para los creyentes, la Virgen María es también modelo y figura porque su perfección supera a la de cualquiera de los miembros de la Iglesia: contemplándola, aprendemos a vivir en una comunión más profunda con Cristo, a adherirnos a él con fe viva y a poner en él nuestra confianza y esperanza, amándolo con la totalidad del ser.

Por su parte, teniendo como modelo a María, la Iglesia se convierte también en madre de los creyentes en Cristo. En el n. 64 del mismo documento conciliar, teniendo como referente a la Madre de Dios, leemos lo siguiente: «*Contemplando su misteriosa santidad, imitando su amor y cumpliendo fielmente la voluntad del Padre, también la Iglesia se convierte en madre por la palabra de Dios acogida con fe, ya que, por la predicación y el bautismo, engendra para una vida nueva e inmortal a los hijos concebidos por el Espíritu Santo y nacidos de Dios*».

San Juan Pablo II decía que la maternidad de María y la maternidad de la Iglesia son inseparables, ya que ambas llevan a reconocer el mismo amor divino que desea comunicarse a los hombres.

En este comienzo del nuevo año ponemos en manos de María nuestras necesidades de cada día y nos confiamos a su corazón de Madre, sabiendo que intercederá por nosotros, nos protegerá en las adversidades de la vida y nos acogerá en las puertas de cielo.

## CONSTRUCTORES DE PAZ

«¡Qué hermosos son sobre las montañas los pasos del mensajero que proclama la paz!» (Is 52,7).



**T**odavía hoy, el *camino de la paz*, que san Pablo VI denominó con el nuevo nombre de *desarrollo integral*, permanece desafortunadamente alejado de la vida real de muchos hombres y mujeres y, por tanto, de la familia humana, que está totalmente interconectada. A pesar de los numerosos esfuerzos encaminados a un diálogo constructivo entre las naciones, el ruido ensordecedor de las guerras y los conflictos se amplifica, mientras se propagan enfermedades de proporciones pandémicas, se agravan los efectos del cambio climático y de la degradación del medioambiente, empeora la tragedia del hambre y la sed, y sigue dominando un modelo económico que se basa más en el individualismo que en el compartir solidario. Como en el tiempo de los antiguos profetas, *el clamor de los pobres y de la tierra* sigue elevándose hoy, implorando justicia y paz.

En cada época, la paz es tanto un don de lo alto como el fruto de un compromiso compartido. Existe, en efecto, una “arquitectura” de la paz, en la que intervienen las distintas instituciones de la sociedad, y existe un “artesano” de la paz que nos involucra a cada uno de nosotros personalmente. Todos pueden colaborar en la construcción de un mundo más pacífico: partiendo del propio corazón y de las relaciones en la familia, en la sociedad y con el medioambiente, hasta las relaciones entre los pueblos y entre los Estados.

Aquí me gustaría proponer *tres caminos* para construir una paz duradera. En primer lugar, *el diálogo entre las generaciones*, como base para la realización de proyectos compartidos. En segundo lugar, *la educación*, como factor de libertad, responsabilidad y desarrollo. Y, por último, *el trabajo* para una plena realización de la dignidad humana. Estos tres elementos son esenciales para





«la gestación de un pacto social», sin el cual todo proyecto de paz es insustancial.

## 1 *Diálogo entre generaciones para construir la paz*

Todo diálogo sincero, aunque no esté exento de una dialéctica justa y positiva, requiere siempre una confianza básica entre los interlocutores. Debemos recuperar esta confianza mutua.

Dialogar significa escucharse, confrontarse, ponerse de acuerdo y caminar juntos. Fomentar todo esto entre las generaciones significa labrar la dura y estéril tierra del conflicto y la exclusión para cultivar allí las semillas de una paz duradera y compartida.

Aunque el desarrollo tecnológico y económico haya dividido a menudo a las generaciones, las crisis contemporáneas revelan la urgencia de que se alíen. Por un lado, los jóvenes necesitan la experiencia existencial, sapiencial y espiritual de los mayores; por el otro, los mayores necesitan el apoyo, el afecto, la creatividad y el dinamismo de los jóvenes.

Los grandes retos sociales y los procesos de construcción de la paz no pueden prescindir del diálogo entre los depositarios de la memoria —los mayores— y los continuadores de la historia —los jóvenes—; tampoco pueden prescindir de la voluntad de cada uno de nosotros de dar cabida al otro, de no pretender ocupar todo el escenario persiguiendo los propios intereses inmediatos como si no hubiera pasado ni futuro.

Si sabemos practicar este diálogo intergeneracional en medio de las dificultades, «podremos estar bien arraigados en el presente, y desde aquí frecuentar el pasado y el futuro: frecuentar el pasado, para aprender de la historia y para sanar las heridas que a veces nos condicionan; frecuentar el futuro, para alimentar el entusiasmo, hacer germinar sueños, suscitar profecías, hacer florecer esperanzas. De ese modo, unidos, podremos aprender unos de otros». Sin raíces, ¿cómo podrían los árboles crecer y dar fruto?

Por otra parte, la oportunidad de construir juntos caminos hacia la paz no puede prescindir de la educación y el trabajo, lugares y contextos privilegiados para el diálogo intergeneracional. Es la educación la que proporciona la gramática para el diálogo entre las generaciones, y es en la experiencia del





trabajo donde hombres y mujeres de diferentes generaciones se encuentran ayudándose mutuamente, intercambiando conocimientos, experiencias y habilidades para el bien común.

## *2 La instrucción y la educación como motores de la paz*

El presupuesto para la instrucción y la educación, consideradas como un gasto más que como una inversión, ha disminuido significativamente a nivel mundial en los últimos años. Sin embargo, estas constituyen los principales vectores de un desarrollo humano integral: hacen a la persona más libre y responsable, y son indispensables para la defensa y la promoción de la paz. En otras palabras, la instrucción y la educación son las bases de una sociedad cohesionada, civil, capaz de generar esperanza, riqueza y progreso.

Los gastos militares, en cambio, han aumentado, superando el nivel registrado al final de la "guerra fría", y parecen destinados a crecer de modo exorbitante.

Por tanto, es oportuno y urgente que cuantos tienen responsabilidades de gobierno elaboren políticas económicas que prevean un cambio en la relación entre las inversiones públicas destinadas a la educación y los fondos reservados a los armamentos. Por otra parte, la búsqueda de un proceso real de desarme internacional no puede sino causar grandes beneficios al desarrollo de pueblos y naciones, liberando recursos financieros que se empleen de manera más apropiada para la salud, la escuela, las infraestructuras y el cuidado del territorio, entre otros.





Me gustaría que la inversión en la educación estuviera acompañada por un compromiso más consistente orientado a promover la cultura del cuidado. Esta cultura, frente a las fracturas de la sociedad y a la inercia de las instituciones, puede convertirse en el lenguaje común que rompa las barreras y construya puentes. «Un país crece cuando sus diversas riquezas culturales dialogan de manera constructiva: la cultura popular, la universitaria, la juvenil, la artística, la tecnológica, la cultura económica, la cultura de la familia y de los medios de comunicación». Por consiguiente, es necesario forjar un nuevo paradigma cultural a través de «un pacto educativo global para y con las generaciones más jóvenes, que involucre en la formación de personas maduras a las familias, comunidades, escuelas y universidades, instituciones, religiones, gobernantes, a toda la humanidad». Un pacto que promueva la educación a la ecología integral según un modelo cultural de paz, de desarrollo y de sostenibilidad, centrado en la fraternidad y en la alianza entre el ser humano y su entorno.

Invertir en la instrucción y en la educación de las jóvenes generaciones es el camino principal que las conduce, por medio de una preparación específica, a ocupar de manera provechosa un lugar adecuado en el mundo del trabajo.

### *3 Promover y asegurar el trabajo construye la paz*

El trabajo es un factor indispensable para construir y mantener la paz; es expresión de uno mismo y de los propios dones, pero también es compromiso, esfuerzo, colaboración con otros, porque se trabaja siempre con o por alguien. En esta perspectiva marcadamente social, el trabajo es el lugar donde aprendemos a ofrecer nuestra contribución por un mundo más habitable y hermoso.





La situación del mundo del trabajo es preocupante. Múltiples actividades económicas y productivas han quebrado; los trabajadores precarios son cada vez más vulnerables; muchos de aquellos que desarrollan servicios esenciales permanecen aún más ocultos a la conciencia pública y política. Asimismo, los jóvenes que se asoman al mercado profesional y los adultos que han caído en la desocupación afrontan actualmente perspectivas desoladoras.

El impacto de la crisis sobre la economía informal, que a menudo afecta a los trabajadores migrantes, ha sido particularmente devastador. A muchos de ellos las leyes nacionales no los reconocen, es como si no existieran. Tanto ellos como sus familias viven en condiciones muy precarias, expuestos a diversas formas de esclavitud y privados de un sistema de asistencia social que los proteja. A eso se agrega que actualmente sólo un tercio de la población mundial en edad laboral goza de un sistema de seguridad social, o puede beneficiarse de él sólo de manera restringida. La violencia y la criminalidad organizada aumentan en muchos países, sofocando la libertad y la dignidad de las personas, envenenando la economía e impidiendo que se fomente el bien común. La respuesta a esta situación sólo puede venir a través de una mayor oferta de las oportunidades de trabajo digno.



Es más urgente que nunca que se promuevan en todo el mundo condiciones laborales decentes y dignas, orientadas al bien común y al cuidado de la creación. Es necesario asegurar y sostener la libertad de las iniciativas empresariales y, al mismo tiempo, impulsar una responsabilidad social renovada, para que el beneficio no sea el único principio rector.

En esta perspectiva hay que estimular, acoger y sostener las iniciativas que instan a las empresas al respeto de los derechos humanos fundamentales de las trabajadoras y los trabajadores, sensibilizando en ese sentido no sólo a las instituciones, sino también a los consumidores, a la sociedad civil y a las realidades empresariales. Estas últimas, cuanto más conscientes son de su función social, más se convierten en lugares en los que se ejercita la dignidad humana, participando así a su vez en la construcción de la paz. En este aspecto la política está llamada a desempeñar un rol activo, promoviendo un justo equilibrio entre la libertad económica y la justicia social. Y todos aquellos que actúan en este campo, comenzando por los trabajadores y los empresarios católicos, pueden encontrar orientaciones seguras en la *doctrina social de la Iglesia*.

## TEMA DE FONDO ●●●

Quisiera renovar mi agradecimiento a cuantos se han comprometido y continúan dedicándose con generosidad y responsabilidad a garantizar la instrucción, la seguridad y la tutela de los derechos, para ofrecer la atención médica, para facilitar el encuentro entre familiares y enfermos, para brindar ayuda económica a las personas indigentes o que han perdido el trabajo. Aseguro mi recuerdo en la oración por todas las víctimas y sus familias.

A los gobernantes y a cuantos tienen responsabilidades políticas y sociales, a los pastores y a los animadores de las comunidades eclesiales, como también a todos los hombres y mujeres de buena voluntad, hago un llamamiento para que sigamos avanzando juntos con valentía y creatividad por estos tres caminos: el diálogo entre las generaciones, la educación y el trabajo.

Que sean cada vez más numerosos quienes, sin hacer ruido, con humildad y perseverancia, se conviertan cada día en artesanos de paz. Y que siempre los preceda y acompañe la bendición del Dios de la paz.



## LA ESTACIÓN DE TRENES ESTE BAJO LA NIEVE de Maximilien Luce (1917)



El invierno cubre con su manto blanco la llegada y partida de viajeros, cobijados bajo sus coloridos abrigos. Un nuevo año comienza.

La cortina de nieve tiñe de frío la entrada de la estación parisina, como telón de fondo de reencuentros y despedidas.

Es el momento de regresar tras la pausa navideña en la que hemos acogido en nuestros brazos a ese Niño que ha nacido para llenarnos de Amor.

Señor, que no nos olvidemos de incluir en nuestra lista de propósitos la búsqueda de momentos de calma y sosiego para encontrarnos contigo, para rezarte y agradecerte por todo lo que hemos vivido en el año que nos ha dejado, para sentirte en las huellas de nieve que marcan los pasos, en los copos que acarician nuestro frío rostro, en los silencios ocultos tras el ruido y las prisas.

Que nunca olvide, Señor, que, tras vientos helados y días grises, tu Luz me acompaña, me calienta y me abriga.



## ELÍAS Y LOS CARMELITAS

### Elías frente a la falsedad de la idolatría (1R 18, 20-40)

#### Su testimonio enardece la fe de los carmelitas

**E**l episodio de Elías retando a los profetas de Baal, servidores de la idolatría impuesta por la esposa del rey, Jezabel, fue precedido del anuncio de una pertinaz sequía efectuado por Elías a modo de aval divino sobre la veracidad del profeta del Dios de Israel, que había establecido Alianza con su pueblo, y sobre la falsedad de los profetas seguidores de Baal, el dios fenicio importado por la reina.

Dirigiéndose *a todo el pueblo*, Elías reclama: *¿Hasta cuándo vais a estar cojeando con los dos pies? Si Yahvé es Dios, seguidle, si Baal, seguid a éste. Pero el pueblo no respondió nada* (1R 18, 20). En medio de esta confusión e infidelidad, Elías plantea un reto: el verdadero Dios sólo puede ser el que haga bajar fuego del cielo consumiendo el sacrificio preparado por cada uno: los 450 profetas de Baal lo invocan, gritan y danzan sin obtener respuesta. Elías preparó igualmente el altar con doce piedras evocando las tribus de Israel e invocó al Dios de la Alianza: *“Yahvé, Dios de Abraham, de Isaac y de Israel, que se*

*sepa hoy que tú eres Dios en Israel y que yo soy tu servidor. Respóndeme”* (1R 18, 36). El Dios único y verdadero respondió haciendo bajar el fuego que consumió la ofrenda. Este episodio evidenciando la falsedad de la idolatría de Baal provocó la furiosa persecución de Jezabel a Elías, que huyó por el desierto hasta llegar a encontrarse personalmente con Dios en el Horeb.

Elías, considerado “padre inspirador” del Carmelo, aparece como la voz que reclama liberarse de los ídolos que se van entronizando en nuestra vida personal y social, liberarse de la práctica cada día más generalizada de abandonar al Dios de la fe que hemos recibido mientras hincamos las rodillas ante los sutiles y embaucadores ídolos del placer, el consumo, la riqueza y la libertad sin límite, ídolos que nos esclavizan con sus falsas ofertas y nos roban la felicidad que nace de estar unidos al Dios que nos ama y acompaña.

Por eso, a lo largo de la historia, Dios suscita personas que abren



# ESPIRITUALIDAD CARMELITANA



caminos a la fe y al bien obrar, y nos conducen al Dios que nos quiere libres y felices. El Carmelo es un espacio espirituales en el que la palabra del profeta Elías es como antorcha que ilumina el camino de purificación de la fe para sólo seguir a Jesús. Desde sus inicios, y siglo tras siglo, los carmelitas confiesan su encendida fe en el único Dios y Señor, fe que acuñaron como proyecto propio: *vivir en obsequio de Jesucristo y servirlo con corazón puro (Regla, 2)*, es decir, con un corazón purificado de los ídolos que buscan esconderse en los repliegues de las opciones personales y sociales, incluso en las filas de la Iglesia. Después de Elías, grandes figuras del Carmelo como Tito Brandsma, Juan de la Cruz, Teresa de Ávila, María Magdalena de Pazzis,

Teresa de Lisieux y otros muchos, nos han dejado en su vida y escritos el mismo testimonio profético: *“Sólo en ti hay Dios, no hay ningún otro”* (Is 45, 14). *“Tú eres el Dios de Israel tu pueblo”* (1R 118, 36), que nos has salvado por Jesucristo el Señor. La purificación de todos los ídolos posibles la resume magistralmente Sta. Teresa en su conocida frase: *“Sólo Dios basta”*.

Ante el voraz crecimiento de las opciones consumistas ofreciendo sucedáneos a la pretensión de ser dios de uno mismo, hoy se hace necesario más que nunca purificar la fe y destronar los ídolos que disimulan su falsedad. Hagamos nuestra la oración del salmista: *“Está atento, Señor, líbrame de ir por caminos de idolatría, guíame por tus caminos”* (cf. S 138, 23-24).



## LA VIDA CONSAGRADA, TESTIMONIO DEL REINO



Cuanto más se debate el mundo en guerras y conflictos, en afán de poder, en violencias y egoísmos... más necesaria veo la humilde semilla de la Vida Consagrada. Somos presencia de los valores del Reino, actividad oculta, ignorada o no apreciada por muchos, pero siempre necesaria para que fructifique el sueño de Dios. Aun pareciendo que las cosas van mal Dios sueña con una humanidad fraterna, unida, y nosotros somos la esperanza... como la nueva vida que comienza a brotar del árbol seco y que está llamada a construir poco a poco esa nueva Humanidad, ese Reino de Dios para el que Jesús ya lo dio todo, hasta su vida; ahora nos toca a nosotros... Nuestro testimonio está unido al de todos los que creen, esperan y aman.

La vida contemplativa es, además, un anuncio paradójico al mundo de hoy. Es un destello de luz que sorprende porque anuncia valores insospechados para quienes plantan su tienda en este mundo, sin referencia a lo trascendente, y buscan la felicidad en los bienes de esta vida, siempre insatisfactorios y nunca permanentes. Nosotras en cambio, desde el claustro anunciamos a todo el mundo los valores eternos, los que son para siempre, y que colman de paz y felicidad la vida humana, con esperanza además de una plenitud.

Nuestra vida contemplativa carmelita se inserta en el corazón del mundo y de la historia para reorientarla cuando ha perdido el norte, cuando el sentido



de la vida se diluye. Es necesario anunciar a los hombres de esta generación la eterna novedad del Evangelio: Dios existe, Dios nos ama, somos sus hijos, nos ha redimido y conduce nuestra vida con misericordia infinita a un destino eterno, donde seremos acogidos en su regazo, y todo el sufrimiento y la injusticia sufridas ahora se transformarán en una bienaventuranza eterna. Estamos llamados a llenar de ilusión y esperanza a un mundo cargado de dolor. ¡No nos acobardemos! Dios es quien nos ha llamado, y toda nuestra vida debe ser una alegre respuesta a esa llamada, un agradecimiento, un abandono confiado, pues quien nos llama lleva las riendas de la Iglesia y de la Historia. Cultivemos con fidelidad la parcela que a cada uno le toca, que Dios hará crecer la semilla.



La vida consagrada es testimonio, es luz, es semilla, es vida nueva y vivificante en medio de este mundo confuso. Es la vida de quienes han dejado todo porque creen en quien los ha llamado, y creen también que merece la pena dedicar su existencia a vivir los valores del reino y ofrecer su corazón solo a Dios, y desde Él a todo el mundo.

La vida consagrada es un don de Dios a la Iglesia, lo dice el Concilio, y por eso no podrá nunca desaparecer, porque es “un elemento decisivo para su misión”. Tiene que perdurar porque Jesús sigue llamando a personas que le ofrezcan su vida haciendo visible su Evangelio y anunciando al mundo que merece la pena vivir para Dios, buscarle, hacer de Él lo único necesario. Como consagradas tenemos inherentes una misión que cumplir, un mensaje que transmitir, una respuesta que dar, y la principal es vivir esa vocación de todo cristiano a la unión con Dios.

Desde los distintos servicios que presta la vida consagrada todos tenemos que ser una “Palabra de Dios”, una palabra de aliento, de esperanza, una luz en el camino de tantos hermanos que tienen perdido el rumbo de sus vidas o viven sumergidos en la noche del sufrimiento o del pecado. Para todos somos con nuestra vida TESTIMONIO.



## CON EL PAPA FRANCISCO, EN NOVIEMBRE Y DICIEMBRE DE 2023



alegría» (Lc 2,10). Jesús es la alegría. La cuestión es “cómo” anunciarlo, y este “cómo” es la alegría, anunciarlo con alegría. El Evangelio no es una ideología: el Evangelio es un anuncio, un anuncio de alegría. El nacimiento de Jesús es el principio de la alegría. Su **r e s u - r r e c c i ó n** también fue causa de gran alegría. El encuentro con Jesús siempre lleva a la alegría. Con-venzámonos de que los primeros evangelizados hemos de ser nosotros para luego evangelizar a los demás. El hombre de hoy espera y necesita el Evangelio. Renovemos hoy mismo nuestro encuentro con Jesucristo.

**E**n su catequesis del 15-11-2023, el papa, hablando de la pasión por la evangelización, desarrolló el tema “*El anuncio es alegría*”. El mensaje cristiano es el anuncio de «una gran

En su catequesis del 22-11-2023, el papa abordó el tema “*El anuncio es para todos*”. El anuncio cristiano es alegría para todos. Cristo ha

# AUDIENCIAS DEL PAPA



n a c i d o ,  
muerto y  
resucitado  
para todos,  
sin excluir a  
nadie. Sintámonos al servicio del destino universal del Evangelio, salgamos del egoísmo y superemos todo confín. La llamada que Dios nos hace no es para nosotros un privilegio nunca. Ser elegido por Dios es hermoso, pero también es una gran responsabilidad. Dios elige a uno para amar a todos, para llegar a todos. El cristianismo no es una cultura, una etnia, un sistema. El Evangelio no es solo para mí, es para todos.

En su catequesis del 29-11-2023, el papa desarrolló el tema *"El anuncio es para hoy"*. Solo se puede anunciar a Jesús habitando la cultura de nuestro tiempo. Una verdad no se vuelve más creíble porque se levante la voz al decirla, sino porque se testimonia con la vida. Hemos de mostrar que el Evangelio está vivo hoy y aquí para nosotros. Por eso, miremos a nuestra época y a nuestra cultura como un don, como un reto. Para evangelizar a nuestro mundo actual, necesitamos estar en los cruces de los caminos de hoy. Alejarnos de ellos significaría

empobrecer el Evangelio y reducir la Iglesia a una secta. Más que querer reconvertir el mundo de hoy, es necesario convertir la pastoral para que encarne mejor el Evangelio hoy.

El miércoles 6-12-2023, el papa presentó la vigesimonovena y última catequesis de la serie "la pasión por la evangelización: el celo apostólico del creyente", titulada *"El anuncio es en el Espíritu Santo"*. Sin el Espíritu Santo, todo celo es vano y falsamente apostólico: sería solo nuestro, meramente humano, y no daría fruto. En cualquier forma de evangelización, el primado lo tiene el Espíritu Santo. Él es el protagonista, precede siempre a los misioneros y hace brotar los frutos. Además, la Iglesia no se anuncia a sí misma, sino que anuncia una gracia, un Don de Dios: el Espíritu Santo, como le dijo Jesús a la samaritana. Pero el primado del Espíritu no debe inducirnos a la indolencia, a dormirnos en los laureles, sino a trabajar con creatividad y sencillez. Él suscita la comunión, envía en misión, abre a la diversidad y reconduce a la unidad. Él es nuestra fuerza, el aliento de nuestro anuncio, la fuente del celo apostólico.

## VENEZUELA: UN PAÍS EN LUCHA Y ESPERANZA



**E**n los últimos años, ha habido venezolanos que han retornado a su país de origen, persiste la salida de refugiados y migrantes de Venezuela a países vecinos y al resto del mundo dado la situación económica y social del país.



Con sueldos que a menudo están por debajo de los mínimos de estabilidad, la población venezolana depende en gran medida de los bonos que ofrece el gobierno, las bolsas de alimentos y otros programas sociales, además de diversas estrategias que transitan entre la legalidad y la ilegalidad. Pero, de la mano de la inmigración masiva, hoy una gran diferencia pasa por tener o no familiares en el exterior que envíen remesas. Esta última ha sido de gran ayuda para los venezolanos dado que con dichas remesas pueden sustentar su alimentación, pago de servicios e incluso algunos gustos personales.



Es evidente que este 2023 ha sido un año de respiro para la economía venezolana, no justificando la mala praxis de cómo se lleva la administración. Aun así, el venezolano ha buscado la manera de no verse afectado al máximo por la economía y ha buscado estrategias para tener ingresos extras muy a parte del sueldo común. Así mismo, las mayorías de las empresas se vieron obligadas en ajustar el sueldo en dólares, igualmente muy por debajo de la cesta alimentaria, pero si muy por encima del sueldo mínimo ofrecido por el gobierno del país.

Aquellos que se ven realmente afectados por los salarios son los empleados públicos. Especialmente los docentes y médicos, actualmente tienen un sueldo muy bajo en el desempeño que ejercen para la educación y la salud de los venezolanos. Tras varias manifestaciones de inconformidad por los salarios y falta de materiales que dignifiquen el trabajo se han visto ignorados por los entes gubernamentales. Por otra parte, no podemos dejar por fuera aquellos profesionales que hoy día no han podido ejercer sus carreras, ya que no hay oferta de trabajo, optar por una plaza de trabajo en cualquier empresa



es un reto hoy día que muchos de los profesionales se han visto a la tarea de trabajar en el área de la economía informal etc.

La Iglesia venezolana también se ha visto afectada por toda esta situación en el país para la búsqueda de su sustento en la alimentación, pastoral y trabajo de infraestructura de las parroquias y conventos religiosos. Aun así, han mantenidos los sacerdotes y religiosos la fe y la creatividad para seguir la evangelización en el país, y se pudiese decir que ha incrementado en algo la feligresía especialmente después de la gran amenaza que fue el COVID 19. La Iglesia, ha sido esa fuente de esperanza en Dios que como bien lo decía nuestra hermana Santa Teresa de Jesús: ***“Nada te turbe, nada te espante todo se pasa, Dios no se muda, la paciencia todo lo alcanza, quien a Dios tiene nada le falta sólo Dios basta”***. Esa fe y esperanza son las que han



mantenido con fortaleza a los venezolanos de seguir luchando, apostando, colocando su grano de arena en la construcción de un país mejor, de una ***“civilización del amor”*** como bien lo diría San Juan Pablo II.

Aun así, los venezolanos se caracterizan por ser un pueblo que no pierde la esperanza en que vendrán tiempos mejores. Hoy día continúan trabajando, emprendiendo, profesionalizándose, haciendo nuevas cosas que impacten en la sociedad, transmitiendo la alegría que les caracterizan, siempre con palabras de ánimo y de fe en Dios que todo lo puede y como dice el salmo 23,4: ***“Aunque pase por valle de sombra de muerte, no temeré mal alguno, porque Dios está conmigo”***.



## ¡AL SERVICIO DE LA VERDAD!



tenemos dificultades y nos perderemos.

Pero la verdad es que no nos han dado cuando nacemos un mapa con las rutas que tenemos que recorrer a lo largo de nuestra

vida en esta tierra. Los mapas

los vamos "dibujando" y trazando nosotros a lo largo de los años de existencia, Y trazar nuestro propio mapa exige esfuerzos.

Cuando más nos esforzamos para percibir y apreciar la realidad, más exacto y amplio será nuestro mapa. Pero si el esfuerzo nos vence y preferimos evadirnos y acomodarnos con falsos sueños, nuestro mapa se queda pequeño y se estrecha nuestra concepción del mundo. Algunos se quedan en la adolescencia, otros cuando llega el momento de asumir responsabilidades de adultos (formar una familia, entrar en el mundo laboral, etc.).

Al final de la madurez, reconocemos que casi todos hemos dejado de hacer esfuerzos por ser fieles a la verdad de nuestro propio existir. Pero ante nuestra propia debilidad y falta de fuerzas, hay

**U**n año nuevo acaba de ver la luz y, cada tiempo que pasa, observamos que el mundo está en constante cambio. Aparecen y desaparecen culturas, cambian los paisajes y se oscurecen horizontes. Cuanto más confundido está nuestro mundo, más lejos vivimos de la realidad, pues la realidad es la verdad y lo falso, lo aparente, es irreal.

Este año nuevo que Dios nos permite conocer se convierte en una oportunidad para ver más claramente la realidad del mundo que nos toca vivir y no dejarnos llevar por el espíritu del error y las fantasías.

Pero el camino que conduce a la realidad no es fácil. Es semejante a un mapa que cuando es verdadero y exacto, nos indica adonde deseamos ir y el camino que hay que tomar para llegar a nuestro destino. Pero si el mapa es falso o no es exacto,



## DESDE EL CLAUSTRO



Alguien que se interesa por nosotros, que nos ama y desea entregarnos un mapa auténtico, claro y perfecto, luminoso. Con él en la mano no nos perderemos. Tómallo como el sorprendente regalo que tanto tiempo quizá estabas esperando.

Estamos aún “saboreando” el Misterio de la Navidad: ¡Dios sobre la tierra! Dios entre los hombres, y no dictando leyes y aterrorizando a los oyentes mediante el fuego, la trompeta, el monte humeante, la nube y la tempestad, sino dialogando mansa y suavemente con los que tienen la misma naturaleza que la suya.

¡Dios en la carne! Sí, Dios se hace carne para matar a la muerte oculta en ella, pues la muerte reinó hasta la venida de Cristo. Pero luego apareció la bondad salvadora de Dios, salió el sol de justicia, y la muerte fue derrotada al no soportar la presencia de la verdadera Vida. Dios está en la carne para santificar esta carne nuestra maldecida a causa

del pecado, para ruborizar a nuestra naturaleza débil, unir con Dios la carne alejada de Él, llevar al cielo la carne caída.

Y ¿cuál fue el taller donde se ha realizado esta decisión de Dios? ¡El cuerpo de la Santa Virgen! ¿Te maravilla esto? Pues maravíllate aún más: La bienaventurada María, en efecto, concibió por su fe a Quien dio a luz. Llena de fe concibió a Cristo en su mente antes que en su seno al responder: “He aquí la esclava del Señor, hágase en mí según tu palabra”. (texto de San Ambrosio sobre la maternidad divina de la Stma. Virgen).

Recorrer el camino trazado por Jesús y María es nuestra seguridad ante la duda, es nuestra fortaleza en nuestros cansancios, es la auténtica paz para los corazones agitados y heridos.

**Gracias Jesús, gracias María.  
Te amo, Jesús, te amo María.**



## ARCÁNGELA GIRLANI DE TRINO



**E**leonora Giralani nace en la segunda mitad del siglo XV en Trino, región del Piamonte italiano, perteneciente a la provincia de Vercelli. Es hija de Juan y Ángela Millo.

Desde pequeña siente el deseo de consagrarse a Dios en la vida religiosa, pero sus padres no están muy de acuerdo en secundar sus deseos. No obstante su padre quiere ponerla a prueba y comprobar la veracidad de sus anhelos juveniles y a la edad conveniente la envía a experimentar ese

tipo de vida, probablemente a un monasterio de monjas clarisas cercano a su casa.

Lo cierto es que no encontramos noticias suyas hasta el año 1477 en el que aparece formando parte del Monasterio de las Carmelitas de la ciudad de Parma, fundado por esos años y perteneciente a la Congregación de Mantua, floreciente por entonces.

Las monjas carmelitas no surgen, como sabemos, a la par que los frailes, a principios del siglo XIII en el Monte Carmelo, sino que tienen que esperar a la segunda mitad del siglo XV para ver satisfechos sus deseos de pertenecer a la Regla del Carmen de manera oficial.

El papa Nicolás V concede la posibilidad de que, tanto las mujeres como seglares en general pudieran incorporarse a la Orden con todas las facultades canónicas gracias a las instancias del Prior General, el beato Juan Soreth. El documento fundacional de monjas y laicos carmelitas es la Bula "Cum nulla" de 1452. Se abre entonces una nueva primavera de la Orden con la institución de las llamadas Segunda y Tercera Orden del Carmen.

## FIGURAS DEL CARMELO

Retomando la andadura de nuestra Beata en Santa Maria de Parma, encontramos que, la conocida entonces como Eleonora cambia su nombre de pila y pasa a llamarse Arcángela, nombre que, según sus contemporáneos, le cuadra a la perfección. Ella quería, por medio de su oración constante y vida penitencial asemejarse en lo posible a los espíritus angélicos que sirven a Dios día y noche.

Su fama de santidad se extiende, tanto en la consideración de sus hermanas de hábito como en los que se acercaban al monasterio en busca de su ayuda material o de sus sabios consejos.

Es proverbial su especial cuidado con las monjas enfermas y delicadas, y a veces se la representa en los grabados antiguos proveyendo de pan a sus hermanas en el refectorio, de manera milagrosa y asistida por los ángeles.

No es de extrañar, por tanto, que cuando los frailes carmelitas de la ciudad de Mantua proyectaron una fundación de monjas pensaron en Arcángela, para ponerla al frente del nuevo monasterio.

Cuentan que, tanto las monjas como los ciudadanos de Parma se afligieron sobremanera al enterarse del nuevo proyecto, y se resistían a perder aquel tesoro que había regido el monasterio como Priora durante quince años.

Gracias a la ayuda del marqués Francisco Gonzaga y su mujer Isabel de Este, el monasterio se inauguró el 18 de febrero de 1492, bajo el título de Santa María de la Visitación o del Paraíso.

Arcángela pidió que, tanto la Regla del Carmen como las constituciones fueran traducidas del latín al italiano para que sus hermanas pudieran entenderlas y vivirlas, cosa que obtuvo de sus superiores.

Nuestra hermana solo pudo disfrutar de aquel "Paraíso" tres años, ya que descansó en el Señor el 25 de enero de 1495. Su fama de santidad y prodigios hizo que su cuerpo fuese puesto en un arca en el coro de las monjas y comenzase a ser meta de devotos y peregrinos. Una vez que el monasterio mantuano fue suprimido en 1782 pasó a venerarse en su localidad natal de Trino, en el Convento de los Padres Carmelitas, hasta que en 1802 fue trasladada a la Iglesia del Hospital de San Lorenzo, donde se encuentra actualmente. Su culto "inmemorial" fue aprobado por el papa Pío IX el 1 de octubre de 1864 y su memoria la celebra la Orden del Carmen el 29 de enero. Arcángela vivió en honor de la Santísima Trinidad y así la retratan cuantos convivieron con la Beata, en Parma y en Mantua.



Comenzamos este año con una serie de testimonios de socios de la Ongd carmelita. Creemos que es poco conocido el gran valor que tiene para nosotros el compromiso constante de las personas que forman parte de la asociación y que constituyen esta base social que ya cuenta con más de 1.500 afiliados. Sin su trabajo contante, sería muy difícil colaborar con los proyectos de desarrollo y con la sensibilización en las 16 delegaciones de España.

El P. Alfonso Carlos Grau Grau es religioso carmelita y presidente de la delegación de Karit en Madrid, en la Parroquia Santa María del Monte Carmelo. Responsable de Justicia y Paz de la Provincia de Aragón, Castilla y Valencia. Persona sensible y conciliadora, apoya desde sus inicios la labor de la Ongd y mantiene un compromiso constante con sus fines, en todas las misiones que ha realizado en estos años.

## - ¿CÓMO Y CUANDO CONOCISTE A KARIT?

Como miembro cofundador de esta nuestra asociación carmelita Karit Solidarios por la Paz, este proyecto de gestó poco a poco desde tiempo atrás en mi corazón, a impulsos de la renovación conciliar de la Iglesia de la vida religiosa. En tiempos de mi formación como religioso carmelita el mensaje clave que recibí fue: "Volver a las fuentes de nuestro carisma profético-eliano".

Las Constituciones de la Orden del Carmen A.O. de 1971, se hace eco del mismo mensaje de la Iglesia universal, que, en síntesis, declaraba: "La acción en nombre de la Justicia y la participación en la transformación del mundo son parte constitutiva de la predicación del Evangelio y de la misión de la Iglesia para la redención del género humano y su liberación de toda situación opresiva"... Estos mensajes sacudían nuestras conciencias sobre la necesidad de trabajar por la Justicia y la Paz, el Desarrollo de los Pueblos.

A partir de ahí surgió entre nosotros, los jóvenes carmelitas de entonces, el deseo de ir a las misiones del llamado "Tercer Mundo". Tres carmelitas de la Provincia de Aragón y Valencia marcharon a vivir esa experiencia fuerte misionera en Rep. Dominicana, frontera con Haití, en Jimaní (1976).

Sucesivamente se promovieron encuentros interprovinciales, de Formación Permanente a nivel de Familia Carmelita, es decir entre padres, hermanas de la B.V.M. del Monte Carmelo, hermanas Carmelitas del Sdo. Corazón de Jesús y laicos Terciarios y cofrades carmelitas, cuyos encuentros suscitaban el compromiso de opción por los pobres... Así se llegó a la fundación de Karit en 1996.

# TESTIMONIOS DE KARIT

## - ¿QUÉ HA SIDO LO QUE TE HA MOTIVADO PARA SER VOLUNTARIO Y SOCIO?

Que no podía quedarme de brazos cruzados, conociendo la realidad de pobreza extrema en muchos países, y que debía de hacer algo concreto, echar una mano desde España.

Nuestra ONGd carmelita siempre ha trabajado con impecable honestidad, eficacia y también la colaboración de los pueblos asistidos, dirigidos por las Religiosas y Religiosos Carmelitas que allí mismo comparten su vida y misión evangelizadora.

## - CUÉNTANOS ALGÚN HECHO O ACTIVIDAD RELEVANTE PARA TÍ, EN LOS ÚLTIMOS AÑOS.

Lo más relevante para mí fue tomar la decisión en 2001, de trabajar por seis años en países de Misión carmelita como Rep. Dominicana, en Sabaneta de La Vega; también en Añasco (Puerto Rico) conviviendo y compartiendo con los pobres de aquellos lugares en comunidad carmelita. Esta experiencia marca tu vida. Vuelto a España seguí colaborando activamente con Karit en Onda, Caudete y Madrid, con venta de lotería, exposición de mesas petitorias, casetas-stand de Karit, junto a otras ONG y aquí en Madrid con conciertos de música, cafés solidarios, mercadillos solidarios y varias conferencias sobre Justicia y Paz.

## - ¿QUÉ PUEDE APORTAR KARIT A LA FAMILIA CARMELITA?

En primer lugar, conseguir un mayor conocimiento y unión entre la misma Familia Carmelita; y en segundo lugar, no menos importante, llevar a cabo el compromiso real y concreto de trabajar en la opción por los pobres, que es parte integrante del propio carisma carmelita.

Karit representa dar testimonio concreto de ser carmelitas en medio del mundo de los pobres y no sólo como personas dedicadas al culto divino.

## - ¿QUÉ DIRÍAS A ALGUIEN PARA ANIMARLE A QUE COLABORE CON LA ONGd CARMELITA?

Que comprenda que es una manera concreta y eficaz de transformar el mundo en justicia y paz verdaderas, ayudando a las gentes más pobres de los países más pobres del mundo, donde se encuentran allí viviendo, trabajando y luchando, comunidades de Carmelitas de hombres y mujeres consagrados en colaboración, con otros muchos laicos, seculares. Que "con poco... se puede hacer mucho".

## EL MONASTERIO DE LA ENCARNACIÓN DE GRANADA



Como otros monasterios carmelitas andaluces (Aracena, Belén, Écija...), el de Granada tuvo también origen en un beaterio, que debió nacer poco después de la conquista de la ciudad y que se estableció en casas contiguas a las del regidor municipal y recaudador de las rentas de la seda Juan de la Torre.

En 1508, la comunidad consiguió licencia para constituirse canónicamente en monasterio -el tercero de Granada- bajo la regla del Carmelo

y la advocación de la Encarnación. La Orden encomendó entonces su gobierno a Mariana de San Sebastián, del convento de Écija; a pesar de ello y por la ausencia, sobre todo, de frailes en la ciudad hasta 1552, el cenobio se sometió a la jurisdicción del arzobispo.

El nuevo monasterio contó desde muy pronto con la protección de la familia Jofre de Loaisa, una rama colateral del linaje de origen levantino establecido en la Toledo de Alfonso X y asentada en Granada tras la conquista. Diego de Loaisa, alguacil mayor de la Chancillería, erigió en 1536 la nueva capilla mayor de la iglesia conventual, donde serían sepultados los restos mortales de varios insignes miembros del linaje, patronos todos del monasterio, al que dotaron con sustanciosas rentas de capellanías.

No por ello el convento nadó en la abundancia. Antes bien, su economía fue siempre precaria por el excesivo número de religiosas, que alcanzó la cincuentena a los pocos años de la fundación y que siguió creciendo hasta superar ciento ochenta a



mediados del siglo XVII, una enorme comunidad cuya manutención acabó generando cuantiosas deudas que las religiosas, mal que bien, pudieron ir sorteando gracias a la recurrente generosidad de los arzobispos.

Inevitablemente, la penuria condujo a la relajación de la observancia y a la eclosión de conflictos entre las religiosas. Quizá desengañada por esa razón, la novicia María de Jesus Yepes abandonara la comunidad para acabar fundando, en 1563, el convento de las descalzas de *la Imagen* en Alcalá de Henares. Pero tampoco faltaron en su seno ejemplos de vidas santas, como la de la venerable mística Juana Úrsula de San José, cuyos profusos escritos ha conservado, como oro en paño, el archivo conventual.

Una de las mayores disputas brotó con ocasión de la aprobación, por el arzobispo Felipe de los Tueros y Huerta, de unas nuevas constituciones en 1735 para sustituir a las antiguas, anteriores a Trento, que habían regido la vida comunitaria hasta entonces. Las desavenencias por la imposición del nuevo texto, propiciadas por un pequeño grupo de monjas, alcanzaron no sólo al arzobispado, la Orden o la nunciatura, sino incluso a la Congregación de Obispos y Regulares en Roma, que dio finalmente la razón al arzobispo granadino.

La crisis-vocacional, económica y moral- del siglo ilustrado acabó mermando drásticamente la comunidad, que a finales del Setecientos componían apenas una treintena de religiosas, pese a que en 1766 había ingresado en ella un grupo de descalzas del convento de San José, segregadas de su primitiva comunidad por desacuerdos disciplinarios. La realidad demográfica no mejoró mucho durante el siglo XIX, lo que no impidió que varias religiosas salieran en 1888 para reforzar la comunidad del convento de Utrera, mucho más reducida que la granadina.

Las religiosas sufrieron cuatro breves *exilios* durante los momentos más convulsos de los siglos contemporáneos, la Primera y Segunda Repúblicas y la Guerra Civil, con agresiones que provocaron peligrosos conatos de incendios. Afortunadamente, y pese al abandono del convento al albur de saqueos y profanaciones, la comunidad logró salvar buena parte del rico patrimonio artístico del monasterio, que se expone hoy en el interesante museo inaugurado en 2016.

*Deo gratias.*



# LA LITURGIA ES UNA ACCIÓN

**S**on muchas las comunidades parroquiales y religiosas conscientes de la necesidad del **EQUIPO DE ANIMACIÓN LITÚRGICA** para mejorar las celebraciones y ayudar a la asamblea a participar en las mismas, de tal modo que la liturgia sea vivida.

Si hablamos de **ANIMACIÓN LITÚRGICA** es porque consideramos que la Liturgia es una **ACCIÓN**. En efecto, como nos enseña la Constitución "Sacrosanctum Concilium" en el número siete, al hablar de la presencia de Cristo en la liturgia, *«toda celebración litúrgica, por ser obra de Cristo sacerdote y de su Cuerpo, que es la Iglesia, es acción sagrada por excelencia, cuya eficacia, con el mismo título y en el mismo grado, no la iguala ninguna otra acción de la Iglesia»*.

Cristo realizó la Redención de los hombres por su muerte en la cruz y su resurrección. Esta obra de salvación de Cristo, continuada por la Iglesia, se realiza en la liturgia. Para hacernos llegar a nosotros aquella salvación, ahora Cristo está presente en su Iglesia sobre todo en la acción litúrgica y, mediando ante el Padre

por nosotros, nos hace llegar el fruto de la Redención.

Por ello el Concilio Vaticano II considera la liturgia como *«el ejercicio del sacerdocio de Jesucristo»*. En efecto, a través del ejercicio de su sacerdocio. Cristo nos hace llegar la salvación a nosotros como mediador nuestro ante el Padre y va obrando en nosotros la salvación.

*«En esta obra tan grande, por la que Dios es perfectamente glorificado y los hombres santificados. Cristo asocia siempre consigo a su amadísima esposa la Iglesia que invoca a su Señor y por Él tributa culto al Padre Eterno»*. (Sacrosanctum Concilium, número 7).

El modo visible de esta acción de todo el Cuerpo Místico de Cristo –Cabeza y miembros– es el acto litúrgico. El ejercicio del sacerdocio de Cristo se hace visible a través de los signos en las acciones litúrgicas.

Toda acción litúrgica, se inicia, se desarrolla, se extiende y concluye:

**a) SE INICIA** por parte de Dios que convoca a los creyentes a reunirse en torno a su Hijo Resucitado.





Los cristianos nos reconocemos unidos por una misma fe en un mismo Espíritu. Siendo muchos, somos un solo cuerpo en Cristo.

Comenzar con buen ritmo la celebración exigirá una animación destinada a fomentar y expresar el contenido de la convocatoria y la finalidad de la reunión.

**b) SE DESARROLLA** en un diálogo salvífico en torno a la Palabra de Dios.

La Palabra de Dios tiene su dinámica, su pedagogía de desarrollo, su historia. Es una Palabra inicial y preparatoria en el Antiguo Testamento. Una Palabra culminante y personificada en el Evangelio. Una Palabra continuadora y realizadora de la plenitud en la comunidad eclesial.

Desde el punto de vista de la animación, además de una presentación y proclamación que actualice la Palabra de Dios, se deberá ayudar a la asamblea a que entre en el dinamismo de diálogo de la Palabra (escuchar, acoger y responder).

**c) SE EXTIENDE Y CULMINA** en los signos sacramentales. Es el momento cumbre de la presencia salvadora de Cristo.

El misterio pascual se hace presente con toda su fuerza, para que nos



introduzcamos en él, y así recibamos toda su gracia salvadora.

La animación debe ayudar a que el cristiano que celebra el sacramento sea guiado a tener una verdadera experiencia de Cristo, que le salva.

**d) SE CONCLUYE** con unos ritos generalmente sencillos. Los cristianos son enviados a su quehacer cotidiano con un compromiso en su vida. La función de animación en este momento debe ayudar a que los participantes sepan convertir su vida en una celebración pascual.

## HERMOSA IMAGEN...

(una postal del P. Tito Brandsma desde Jerez)

**E**n anteriores números de nuestra revista hemos presentado las dos fotos que se conservan de la visita del P. Tito Brandsma a España en 1929. Curiosamente las dos fueron hechas en Andalucía: una en Hinojosa del Duque (bastante conocida) y otra que ha aparecido en el archivo de los carmelitas holandeses en Boxmeer con la comunidad carmelita de Sevilla y bajo una hermosa imagen de la Virgen del Carmen.

Al inicio de este año 2024 en el que el Carmelo jerezano se está preparando intensamente para el centenario de la coronación de la Virgen del Carmen, queremos compartir con el público de nuestra revista dos postales que San Tito Brandsma mandó desde Jerez a sus familiares y en las que se hace alusión a nuestra Madre del Carmen y a su coronación.

La primera postal (con la imagen de la Virgen en blanco y negro) está fechada en Jerez el 7 de abril de 1929, si bien el matasellos es de Sevilla tres días más tarde (el 10 de abril). Es muy escueta, con una caligrafía apresurada, y está dirigida a su madre (su padre había fallecido algunos años antes) en Bolsward:

*Virgen [Madonna] de los carmelitas  
Jerez de la Frontera  
Principal monasterio de la Orden en el sur de España  
Esta tarde volveré a Sevilla.  
Jerez. 7 de abril de 1929*

*P. Tito*

La segunda postal del P. Tito (con la misma imagen de la primera) está dirigida a su sobrina Teresia de Boer. Lógicamente, al tratarse de una tarjeta postal, el estilo es telegráfico y dice así:





*Querida Teresia*

*Desde Cádiz a través de Jerez o Xerez, de vuelta a Sevilla.*

*En Jerez está el monasterio principal de la Orden en el sur de España y la Dulce Señora del Carmelo es allí objeto de especial veneración.*

*En 1925, en nombre del Papa y en presencia del Rey y la Reina, fue coronada por el Nuncio.*

*Hermosa imagen. Espero que la foto salga bien.*

*Muchos saludos a Hans.*

*En Cristo, vuestro*

P. Tito

No deja de resultar significativo que nuestro carmelita se sintiera atraído por la hermosura de la imagen (sin duda, de muy distinto estilo al propio de norte de Europa) y, sobre todo, por la devoción que los jerezanos sentían por esta imagen.

Pocos años después, en 1932, y con motivo del XV centenario del Concilio de Éfeso, el profesor Brandsma reflexionaría acerca de la piedad mariana y escribiría una serie de páginas muy hermosas sobre el sentido último de esta devoción. El congreso incluyó una procesión con una sencilla imagen de la Virgen que es venerada en Nimega (*Onze Lieve Vrouw van Nijmegen*). Como han señalado algunos estudiosos, quizás la idea de organizar una procesión mariana le viniera al P. Tito de su viaje a Andalucía, donde muy probablemente tuvo ocasión de contemplar algunas procesiones de Semana Santa.

De lo que no cabe duda es de que nuestro carmelita se dejaba impactar por las realidades que iba conociendo y en todos los lugares, sin prejuicios ni censuras previas, admiraba y aprendía de las distintas maneras y estilos de celebrar la fe... No deja de resultar un pequeño gran orgullo para nosotros el que nuestra Virgen del Carmen de Jerez llamara la atención de tan insigne figura.





## PARA LA TÍA DOLORES, DEVOTA FIEL DEL SANTO ROSARIO

**H**abía una señora muy humilde, que vendía verduras en un barrio de periferia.

Cierto día, la tía Dolores, que así se llamaba, fue a vender sus verduras a la casa de un señor, y allí perdió su rosario.

Después de algunos días, la tía Dolores volvió a esa casa, y este señor, cuando la vio, enseguida buscó el rosario, y, burlándose, le dijo:

- Usted ha perdido a su Dios.

Ella respondió: ¿Yo? ¿Perder a mi Dios? ¡Nunca!

Entonces él sacó el rosario y le dijo:

- ¿No es este su Dios?

A lo que ella contestó:

- Gracias a Dios, voy a recuperar mi rosario. Muchas gracias.

- ¿Por qué no cambia, señora, este cordón con cuentas por la Biblia?

-preguntó él.

Y ella humildemente respondió:

- Porque yo no sé leer, señor, y, con el rosario, medito la Palabra de Dios y la guardo en mi corazón.

- ¿Medita la Palabra de Dios? ¿Podría explicarme cómo es eso?

- ¡Claro que sí! -respondió la tía Dolores.

Y, con su rosario en la mano, le dijo:

- Cuando tomo la cruz, recuerdo que el hijo de Dios derramó su sangre para salvar a la humanidad.

Esta primera cuenta gorda me recuerda que hay un solo Dios omnipotente.

Estas tres cuentas pequeñas me recuerdan las tres personas de la Santísima Trinidad: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Esta cuenta gorda me recuerda la oración que Jesús mismo nos enseñó: el padrenuestro.



El rosario tiene cinco misterios, que me recuerdan las cinco llagas de Nuestro Señor Jesucristo, clavado en la Cruz.

Cada misterio tiene diez avemarías, que me recuerdan los diez mandamientos que Dios mismo escribió en las tablas de Moisés.

El rosario de Nuestra Señora tiene veinte misterios, que son: cinco gozosos, cinco dolorosos, cinco luminosos y cinco gloriosos.

Por la mañana, cuando me levanto para iniciar mi lucha llevando mi cruz del día, rezo los misterios gozosos, que me recuerdan el humilde hogar de María en Nazaret.

Al mediodía, en mi cansancio y fatiga del trabajo, rezo los misterios dolorosos, que me recuerdan el duro camino que recorrió Jesucristo hasta llegar al Calvario.

Cuando llega el final del día, con las luchas que a veces pierdo, por haber olvidado que Dios está conmigo y que con Él todo lo puedo, rezo los misterios gloriosos, que me recuerdan que Jesús venció la muerte para salvar a toda la humanidad.

Y finalmente, cuando me voy a dormir, le doy gracias a ese mismo Dios, que siempre es nuestra luz y nos espera con mucho amor, con el rezo de los misterios luminosos.

Y ahora, dígame: ¿Por qué cree usted que perdí a mi Dios?

Él, después de escuchar la extensa explicación de la tía Dolores, le dijo con lágrimas en los ojos:

-Yo no sabía que ese rosario era un instrumento para meditar las grandezas de Dios. A mí me habían hecho creer que era un ídolo, y que ustedes, los católicos, lo adoraban; y por eso ustedes eran unos idólatras. Ahora veo que no. Perdón, señora, por haberles juzgado sin fundamento.

Y, por el amor de Dios, enséñeme, tía Dolores, a rezar el rosario.

La tía Dolores, muy contenta, le regaló su rosario y, con mucho cariño, le enseñó a rezarlo.





Si escuchamos hablar de una película en la que un ser misterioso se aparece a una persona a punto de suicidarse seguro que la mayoría de vosotros piensa en el clásico de Frank Capra *Qué bello es vivir*. Sin embargo las similitudes de la película de Paolo Genovese *El primer día de mi vida* con el ya clásico navideño acaban aquí.

La historia de *El primer día de mi vida* comienza con la aparición de un extraño personaje en una noche lluviosa de Roma que recoge a cuatro personas a punto de suicidarse y les pide que le den una semana para estar con él. Se trata de

Arianna una policía a la que se le ha muerto su hija, Daniele un influencer adolescente, Emilia una ex gimnasta paralítica y Napoleone un conferenciante de autoayuda. Todos ellos personajes muy distintos que están sumidos en la desesperación y la tristeza.

Protagonista especial de esta historia es también la ciudad de Roma. Sin embargo, la Roma que se ve en esta película no es la Roma monumental de otros filmes. Aquí no se ve una Roma esplendorosa sino una ciudad sucia y con miserias. De hecho los únicos monumentos que se ven en son Castel Sant'Angelo es decir el mausoleo del emperador Adriano (una tumba) y el Puente Sant Angelo con las estatuas de los ángeles que llevan los instrumentos de la Pasión de Cristo.

Es en medio de este ambiente gris y triste en el que durante una semana Toni va a buscar recrearlos y darles una nueva esperanza para vivir y volver a nacer de nuevo.

El primer día de mi vida afronta pues el tema del suicidio con delicadeza y tratando al mismo tiempo de comprender a las personas que no ven otra alternativa en sus vidas que la de quitarse la vida. Es especialmente interesante a mi juicio el tratamiento que se da al personaje de Daniele que resulta ser entre todos el personaje más frágil porque aquellos que debían protegerle son aquellos mismos que le han hecho deslizarse cada vez más al fondo del abismo.

En este sentido la película no provee de respuestas facilonas y simplistas del tipo todo va a salir bien o si sigues adelante vas a ser muy querido y apreciado por todos ( y en este sentido el filme es una enmienda a la totalidad del clásico de Capra), sino que invita a vivir la vida aceptando el dolor y el sufrimiento que son parte intrínseca de la misma.

En resumen, una película muy interesante para acercarse a un tema que continua siendo tabú como es el del suicidio y que tan necesario es afrontar en nuestra sociedad actual.





## Mantas

### Ingredientes:

3 huevos L  
la punta de una cucharita de sal  
300 ml. de aceite  
200 ml. de agua  
100 ml. de vinagre  
900-1000 gr. de harina de trigo  
1,5 k. de miel

Como todo en el convento comenzamos a elaborar la masa queriendo que todo sea para su gloria de Dios. Batimos con la varilla los huevos y la sal, echamos el aceite, el agua templada y el vinagre y volvemos a batir todo mezclando bien los ingredientes. Después añadimos la harina hasta que admita. La señal de que la masa está en su punto es que se despega del recipiente. Luego se vuelca sobre el mármol y se amasa con fuerza.

Se deja reposar unas 3 horas. Cuando se tiene el aceite bien caliente, se hacen pequeñas bolas de masa de unos 15-20gr. que se van estirando con el rodillo sobre el *mármol* untado con aceite templado hasta que quede muy fina, que se transparente. Se levanta con mucho cuidado para que no se rompa y se echan en el perol donde al caer se doblan como un pestiño y se fríen.

Cuando se termina se calienta la





# RECETA DE CONVENTO



miel en un recipiente hondo y con la miel hirviendo se van bañando las mantas *rápidamente y escurriendo*, una vez que han soltado el exceso de miel, se colocan en la bandeja donde se vaya a servir y se pueden adornar con ajonjolí tostado.



Esta receta es original de nuestras hermanas de Sevilla del Convento de Santa Ana, que hoy en día las venden en su torno, y que han compartido fraternalmente con varias comunidades de nuestra federación, que también las elaboran en sus obradores artesanales.

Según ellas mismas nos han contado, se ha ido transmitiendo de generación en generación desde tiempo inmemorial. Cuentan las hermanas mayores de la actual comunidad que cuando entraron al convento escuchaban contar a su vez, de las hermanas mayores de entonces, que la madre de Madre Aurora Payan, Rosalía, mujer muy sevillana y simpática, en torno al año 1800, salía cada día con un canasto grande por las calles de Sevilla para vender las mantas de las monjas. Así era la vida antes. Vendía con gran salero las mantas y moñas de jazmines, que también hacían las monjas en unas horquillas que las mujeres lucían en el pelo. Era el modo de vivir de las hermanas en aquellos tiempos de grandes penurias.

Más recientemente hace más de 50 años, Madre María del Santísimo Villaseca Sanchez, -que tenía dos hermanos carmelitas, Fray Pedro Villaseca que murió en Osuna, y Sor Teresita Villaseca que murió en el convento de Antequera- contaba que, cuando era sacristana, gracias a lo que se vendía, se pudo comprar la corona y el cetro de plata que luce Nuestra Santísima Madre.

En las medidas de la receta original, -con la sabiduría de las mayores-, se toma como referencia el tamaño del huevo, ya que puede variar mucho. Por cada huevo, un huevo de aceite, medio de vinagre, un poquito de agua templada, y una chispa de sal y bicarbonato. Ellas le tenían tan bien cogido el punto que no necesitaban los vasos medidores que hoy utilizamos.

Esperamos que se animen a elaborarlas y preparar una deliciosa merienda a su familia, pero, si les parecen demasiado trabajosas, ya saben que en nuestros tornos las pueden encontrar, hechas con mucho amor y elevando una oración por todos ustedes.

- Venia por el trabajo de la Bodega.
- ¿Sabe Usted decantar?
- Y de Bailar.
- \*\*\*\*\*
- Nati, si yo me pegara un tiro: ¿Lo sentirías?
- Pues claro. No estoy sorda.
- \*\*\*\*\*

En un bautizo, el cura pregunta a la madre:

- ¿Qué nombre le va a poner a su hijo?
- Tormentoso Lunes.
- ¡Pero eso no es un nombre!
- Ah, ¿no? ¿Y Plácido Domingo sí?

	2	6				4	3	
		1	9				7	
4				5		9		
	1	9			7			
	3					6		
			2		1		4	
5								
					9	8		
			3				2	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

**HORIZONTALES:** 1. Director de la última versión de la película Tita-nic -dos palabras- 2. Generaliza. 3. Dícese del ser que tiene dos manos. Primogénito de Noé. 4. Canciones populares canarias. Familia de plantas angiospermas dicotiledóneas como el té y la camelia. 5. Astutas, sagaces. Repetido, nombre de la mosca africana portadora de la enfermedad del sueño. 6. De forma de arco o bóveda hecho de piedra labrada. Dios del Sol egipcio. 7. El tenor lo da de pecho. Prefijo con el significado de asno. Margen de la carretera no permitido para tránsito de vehículos. 8. Se atreviese. Impedimentos, estorbos.

**VERTICALES:** 1. El que ya ha trabajado bastante y se puede quedar en casa a disfrutar de la vida. 2. Aguardientes muy dulces. 3. Consentido. 4. Los que siempre salen por peteneras cuando



les haces una pregunta comprometida. 5. Unidad monetaria fraccionaria de Japón. Niño pequeño. 6. Serpiente de cascabel. 7. El número uno. Ni esta ni aquella. 8. Conjunto de las partes que forman un todo. Conceder, regalar. 9. La que tiene derecho a elegir. 10. Hagas versos. Símbolo del culombio. 11. Un mago de cuentos. Que se verifica en el aire. 12. Naves, embarcaciones. Ciudad de Bélgica, al NO. de Lieja.

**Soluciones Verticales:**  
 1. Jubilado. 2. Anisados. 3. Mimado. 4. Evasivos. 5. Sen. Nene. 6. Crótalo. 7. As. Esa. 8. Masa. Dar. 9. Electora. 10. Rimes. CB. 11. Oz. Aérea. 12. Naos. Ans.

## LA VOCACIÓN DE SAN ANDRÉS CORSINI



**A**ndrés, de la noble familia florentina de *Los Corsini*, nació en 1301. Antes de nacer, su madre dijo que había visto en sueños a su hijo en figura de un lobo que luego se transformaba en cordero. Parece que en su juventud Andrés fue arrogante, ocioso y pendenciero, pero después sintió un llamamiento irresistible a la mística paz del Carmelo. Un tío trató de hacerlo volver a la casa con la promesa de un excelente matrimonio. Entonces le contestó: *“¿De qué me servirían esos bienes, si no tengo la paz del alma?”*.

Andrés llevaba debajo del hábito un cilicio, que todavía hoy se conserva, e iba de puerta en puerta pidiendo limosna, aun en las casas en donde antes hacía fiesta con los amigos. Después de la ordenación sacerdotal fue enviado a la universidad de París para completar sus estudios. Y cuando volvió a Florencia, fue elegido Provincial y a los dos años Obispo de Fiesole durante 24 años, ejerciendo gran caridad con los pobres y poniendo paz entre los ciudadanos. Murió el 6 de enero de 1373 y fue enterrado en la iglesia del Carmen de Florencia. ¿Sientes que, como a San Andrés Corsini, también a ti Dios te llama al Carmelo?

**JÓVENES** con inquietud vocacional, que deseen ser **RELIGIOSOS, RELIGIOSAS, SACERDOTES CARMELITAS**, pueden dirigirse al encargado de **PASTORAL VOCACIONAL**:

**J. MANUEL GRANADO RIVERA**

Pza. del Buen Suceso, 5 · 41004 · SEVILLA · 954 21 18 23

**MONASTERIO S.C. DE MADRES CARMELITAS**

C/ Ortega Munilla, 21

presidentafederal2014@gmail.com · Tlf.: 957 28 04 07· 14012 · CÓRDOBA

**HERMANAS CARMELITAS**

C/ Pradillo, 63· hvirmoncar@planalfa.es · Tel.: 91 416 20 76/91 415 58 89· n28002· MADRID

**HERMANAS CARMELITAS DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS**

C/ General Asensio Cabanillas, 41· carmelitassej.gen@confer.es · Tlf.: 91 534 99 43/91 553 51 34  
28002· MADRID

# EN EL CENTRO DE GRANADA



Hotel Don Juan



- ▶ Calle Martínez de la Rosa nº9  
GRANADA · C.P. 18002  
ESPAÑA
- ▶ Tlf.: 0034 958 285 811
- ▶ Fax: 0034 958 291 920
- ▶ E-mail:  
reservas@hoteldonjuan.com
- ▶ H-GR-00781 - Mod. Ciudad



RESERVE DIRECTAMENTE EN NUESTRA WEB

[www.hoteldonjuan.com](http://www.hoteldonjuan.com)

Escapulario  
del Carmen   
Plaza del Carmen, 1  
11403 Jerez de la Frontera

Sr/a Cartero/a  
En caso de devolución  
marque con una X el motivo.  
Muchas gracias.

- Ausente
- Desconocido
- Rehusado
- Dirección incorrecta